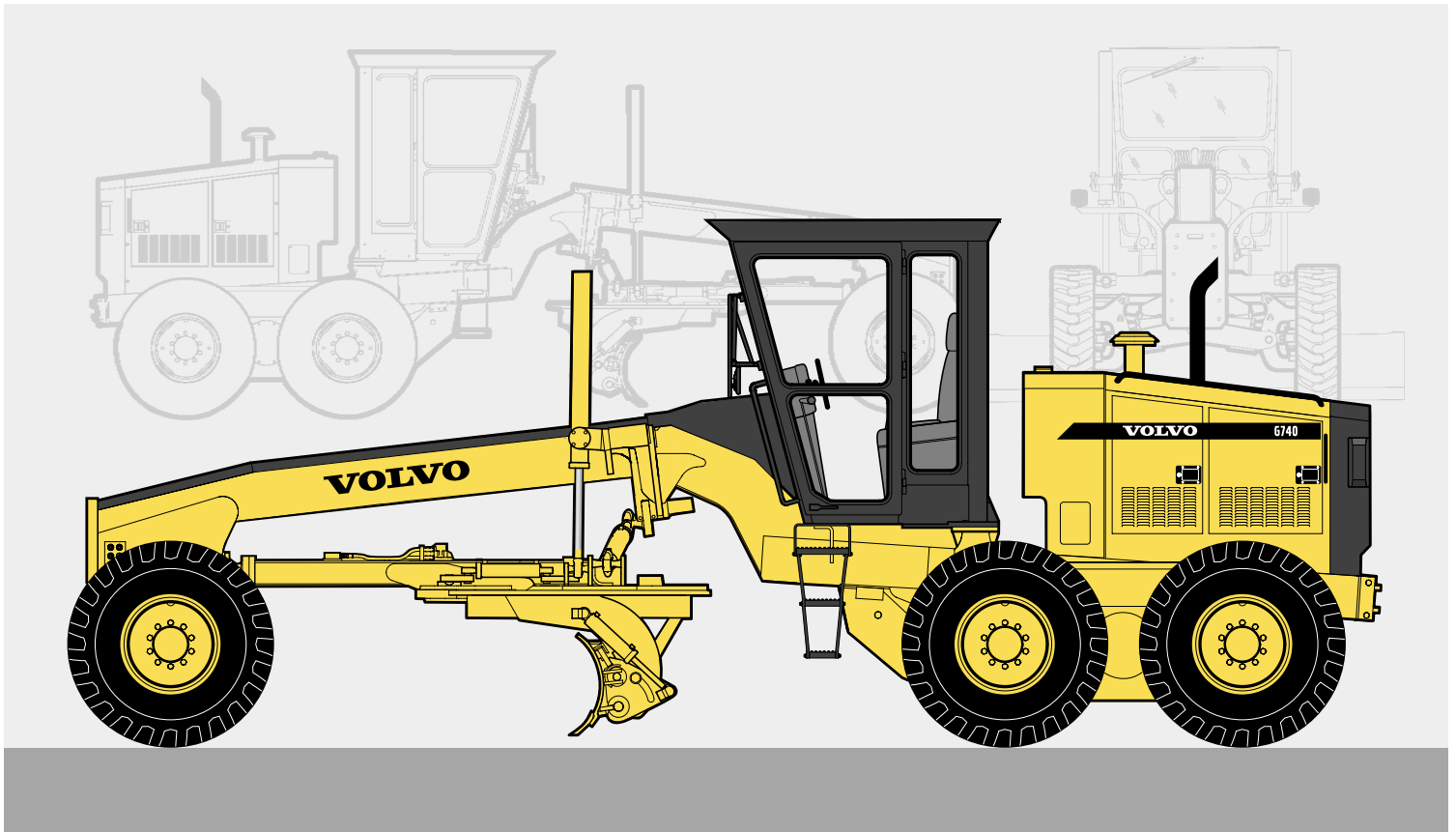


MOTONIVELADORA VOLVO G740 / G740 VHP

CON MANDO EN TANDEM



CARACTERISTICAS PRINCIPALES:

- Servotransmisión 8400 con cambios secuenciales de mando directo y embrague de 343 mm (13,5")
- Selección de cabina ROPS silenciosa y confortable, totalmente cerrada, de altura normal o de bajo perfil, o toldo ROPS
- Sistema de control movable de la hoja
- Sistema hidráulico de centro cerrado, sensible a la carga
- Controles de poco esfuerzo, totalmente ajustables
- Secciones de bastidor enterizas, frontal y trasera, para instalar todos los accesorios
- Palanca única para controlar la transmisión con "Smart Shifter"
- Sistema de frenado doble asistido hidráulicamente, con aumento de potencia en reserva
- Diferencial de servicio pesado con sistema de traba/destraba
- Sistema electrónico de tres niveles para alertar al operador
- Vertedera de 3.658 mm (12')
- Surtido completo de accesorios para montaje frontal y trasero

MODELO	G740	G740 VHP
Configuración	Bastidor articulado	Bastidor articulado
Motor	Cummins M11	Cummins M11
Potencia (SAE J1349)	157 kW (210 hp)	157-175 kW (210-235 hp)
Peso básico	16.153 kg (35.610 lb)	16.153 kg (35.610 lb)
Presión hacia abajo de la hoja	8.575 kg (18.904 lb)	8.575 kg (18.904 lb)
Fuerza de arrastre de la hoja	10.172 kg (22.424 lb)	10.172 kg (22.424 lb)

VOLVO



PESO BASICO DE OPERACION (Equipo estándar)

Los pesos que se indican incluyen la cabina completa con ROPS, todos los fluidos de funcionamiento y el operador.

G740 / G740 VHP

Total 16.153 kg (35.610 lb)
En las ruedas delanteras 4.851 kg (10.695 lb)
En las ruedas traseras 11.302 kg (24.915 lb)
Se indican ajustes de peso para las diferentes opciones

Peso de operación con equipo estándar: incluye neumáticos de 17.5 x 25, 12 telas, G-2 en aros de 356 mm (14") y vertedera y escarificador de 4.267 mm x 737 mm x 25 mm (14" x 29" x 1")

G740 / G740 VHP 17.374 kg (38.302 lb)



PRODUCTIVIDAD (Equipo estándar)

Fuerza máxima de arrastre de la hoja (sin patinaje de las ruedas, coeficiente de tracción de 0,9) 10.172 kg (22.424 lb)

Presión hacia abajo de la hoja

- capacidad de corte

(ISO 7134) 8.575 kg (18.904 lb)

La presión hacia abajo de la hoja es la fuerza máxima que se puede aplicar en la cuchilla o borde cortante



MOTOR

G740

Marca/Modelo Cummins M11
Tipo 4 tiempos, turboalimentado, postenfriado
Cilindros 6 en línea
Diám. interior y carrera 125 mm x 147 mm
(4,92" x 5,79")
Cilindrada 10,8 l (660 pulg³)
Potencia bruta nominal al freno a 2.100 rpm 168 kW (225 hp)
Potencia neta nominal al freno a 2.100 rpm 157 kW (210 hp)
Par motor a 1.300 rpm 1.031 N·m (760 lb·pie)
Aumento de par (neto) 43%

G740 VHP

Marca/Modelo Cummins M11
Tipo 4 tiempos, turboalimentado, postenfriado
Cilindros 6 en línea
Diám. interior y carrera 125 mm x 147 mm
(4,92" x 5,79")
Cilindrada 10,8 l (660 pulg³)
Potencia bruta nominal al freno a 2.100 rpm
- Velocidades de avance
1, 2 y marcha atrás 1 168 kW (225 hp)
- Velocidades de avance
3-8 y marcha atrás 2-4 187 kW (250 hp)
Potencia neta nominal al freno a 2.100 rpm
- Velocidades de avance
1, 2 y marcha atrás 1 157 kW (210 hp)
Par motor a 1.300 rpm 1.031 N·m (760 lb·pie)
Aumento de par (neto) 45%
- Velocidades de avance
3-8 y marcha atrás 2-4 175 kW (235 hp)
Par motor a 1.300 rpm 1.146 N·m (845 lb·pie)
Aumento de par (neto) 43%

Motor provisto de purificador de aire de dos etapas y doble elemento del tipo seco con evacuador e indicador de servicio en el tablero de instrumentos. Arranque de 24 voltios y sistema eléctrico con alternador de 75 amperios (1.800 vatios) sin escobillas, con regulador de voltaje interno. Dos baterías de 12 voltios de servicio pesado, sin mantenimiento, con 900 amperios de arranque en frío (CCA) y capacidad de reserva de 160 minutos por batería. El sistema incluye la desconexión de la batería.

Rendimiento: Potencia neta nominal al freno en condiciones normales SAE J1349/ISO 3046-2 con bomba de agua, bomba de aceite lubricante, sistema de combustible, filtro de aire, silenciador, alternador y ventilador de enfriamiento.



TRANSMISION

Marca/Modelo Volvo 8400
Servotransmisión de mando directo, totalmente secuencial. El motor no se puede arrancar si la transmisión está engranada.

Una sola palanca para la transmisión suministra autodiagnóstico electrónico. El embrague maestro de discos múltiples, montado en el volante, es enfriado por aceite, para larga duración.

Velocidades de viaje a 2.200 rpm con neumáticos estándares:

Avance		Marcha atrás	
Veloc. kmh	mph	Veloc. kmh	mph
1 4,2	2,6	1 4,2	2,6
2 5,9	3,7		
3 8,2	5,1	2 8,2	5,1
4 11,4	7,1		
5 16,1	10,1	3 16,1	10,1
6 22,5	14,1		
7 31,2	19,5	4 31,2	19,5
8 43,6	27,2		

La protección de la transmisión, abisagrada para facilitar el acceso, es equipo estándar.



DIFERENCIAL/ MANDO FINAL

Marca/Modelo Volvo SR40
Mando final de reducción sencilla con sistema de traba/destraba del diferencial controlado por el operador. Los ejes traseros, de endurecimiento superficial, están apoyados en dos filas de cojinetes de rodillos esféricos.



TANDEMS

La caja oscilante del tándem tiene refuerzos internos para aumentar al máximo la resistencia a la torsión. El montaje del tándem con camisa de aro partido, manguito embridado y pared interior de 25 mm (1"), de comprobada eficacia, resiste las flexiones laterales causadas por cargas laterales durante usos severos.

Profundidad	622 mm	(24,50")
Ancho	210 mm	(8,25")
Espesor - pared interna	25 mm	(1,00")
- pared externa	19 mm	(0,75")
Distancia central	1.562 mm	(61,50")
Paso de cadena de mando	51 mm	(2,00")
Oscilación	+/- 15°	



FRENOS

Frenos de servicio A pedal
Los frenos de servicio de discos en aceite activados hidráulicamente, resistentes al debilitamiento, ubicados en las cuatro ruedas del tándem, son autoajustables, totalmente sellados y no requieren mantenimiento. El sistema tiene dos circuitos de frenado transversales para un frenado parejo en ambos lados de la motoniveladora. Incluye reserva de potencia y sistema de alarma para el operador (visual y sonoro).

Freno de estacionamiento Manual
Freno de mano independiente, de discos, en el eje de salida de la transmisión, con acción efectiva en las cuatro ruedas propulsoras del tándem. Incluye sistema de alarma visual y sonoro si el freno está puesto y la transmisión engranada.

Sistema de freno acorde con la práctica recomendada SAE J1473 de octubre de 90 y J1152 de abril de 80; ISO 3450 de enero 28 de 93. Volvo utiliza componentes de freno sin asbesto.



RUEDAS Y NEUMATICOS (Equipo estándar)

Tamaño del neumático 14:00 x 24, G-2
Índice de telas (PR) 12
Tamaño del aro 254 mm (10,0")
Los aros empernables son intercambiables entre las ruedas delanteras y las del tándem.



EJE DELANTERO

Tipo: Armadura soldada de acero, con escuadras de refuerzo para aumentar la resistencia a la torsión. Oscila en un solo pasador pivote central de 89 mm (3,5") de diámetro.

Inclinación de las ruedas 18° (D. e. l.)
Oscilación 16° (arriba y abajo)
Altura libre sobre el suelo 610 mm (24,0")
Dos cilindros de inclinación de las ruedas de 76 mm (3") de diámetro con válvula de traba son equipo estándar.



DIRECCION

Dirección hidráulica asistida en las ruedas delanteras con dos cilindros de dirección. Cumple con la norma SAE J1511 de Oct. de 90 con dirección complementaria como opción.

Radio de viraje mínimo utilizando la dirección del eje delantero, articulación, inclinación de las ruedas y diferencial destrabado 7.798 mm (25'7")
Arco de viraje 72°
Angulo de articulación del bastidor 22°
La traba de la articulación es estándar.



BASTIDOR

Secciones enterizas, adelante y atrás
Adelante: Sección en caja enteramente soldada. El bastidor delantero de doble declive confiere excelente visibilidad hacia delante.

Dimensiones mínimas de la sección en caja:
..... 267 mm x 356 mm (10,5" x 14")
Espesor de la chapa, arriba y abajo .. 32 mm (1,25")
- lados 25 mm (1,0")
Módulo de la sección vertical
en el arco 2.676 cm³ (163 pulg³)
mínimo 2.256 cm³ (137,7 pulg³)
máximo 4.652 cm³ (283,9 pulg³)
Peso lineal: mínimo - máximo
..... 221,3 - 363,4 kg/m (148,7 - 244,2 lb/pie)

Atrás: El bastidor trasero completo permite el montaje del tren de propulsión modular para facilitar el mantenimiento y la instalación de los accesorios
Dimensiones mínimas del bastidor trasero:
..... 102 mm x 279 mm (4,0" x 11")
Espesor de la chapa 25 mm (1,0")



CIRCULO

Dientes endurecidos, cortados en el exterior del círculo para máximo esfuerzo de palanca y mínimo desgaste. El círculo se fabrica de acero de alta resistencia y todas las superficies funcionales se terminan a precisión.

El círculo se sujeta en seis puntos mediante tres placas de fijación ajustables y tres zapatas-guía ajustables, para máximo apoyo del círculo y mejor distribución de la carga. El juego primario de placas y zapatas está ubicado al frente del círculo, donde ocurren las mayores cargas. Las placas y zapatas revestidas de DURAMIDE™ evitan el contacto entre metales y aseguran máxima vida útil.

DURAMIDE™ es un material de apoyo sintético que maximiza la vida de servicio y disminuye el mantenimiento del círculo.

Diámetro 1.683 mm (66,25")
Espesor 32 mm (1,25")
Zapatas-guía ajustables 3
Placas de fijación ajustables 3



ARTICULACION

Dos cilindros hidráulicos de 127 mm (5,0") articulan el bastidor 22 grados a la derecha e izquierda. Válvula de traba contra desviación.



MANDO DEL CIRCULO

El sistema de mando del círculo de doble cilindro de Volvo utiliza potencia hidráulica directa para un giro excepcional y capacidad de fijación a carga plena. El sistema de mando del círculo utiliza piñones endurecidos y está protegido de daños de los impactos mediante una válvula amortiguadora de sobrecargas como equipo estándar.

Cilindros hidráulicos de mando	2
Puntos de apalancamiento	2
Rotación	360°



BARRA DE TIRO

De sección en T ofrece óptima visibilidad del área de trabajo. El husillo esférico es ajustable para compensar por neumáticos de diferentes tamaños. Los puntos de anclaje de los cilindros de izamiento de la hoja están montados a horcajadas en la barra de tiro para brindar máxima resistencia y apoyo.

Dimensiones de la sección en caja	165 mm x 165 mm (6,5" x 6,5")
Espesor de la chapa	25 mm & 19 mm (1,0" & 0,75")



VERTEDERA

Vertedera estándar con cantoneras reemplazables
..... 3.658 mm x 737 mm x 25 mm (12' x 29' x 1")
Material de la hoja: Acero al alto carbono SAE 1050
Borde: De templado total, acero al boro
..... 152 mm x 16 mm (6" x 5/8")
Espaciado de los pernos: 152 mm (6")
- perforación de los pernos 16 mm (5/8")
Rieles de deslizamiento apoyados en cojinetes al DURAMIDE™



ALCANCE DE LA HOJA: SISTEMA DE CONTROL DE HOJA MOVIBLE

(Dimensiones con vertedera estándar)

	IZQUIERDA	DERECHA
Alcance fuera de los neumáticos - bastidor articulado	3.048 mm (120,0")	3.035 mm (119,5")
Alcance fuera de los neumáticos - bastidor recto	2.019 mm (79,5")	2.007 mm (79,0")
Deslizamiento de la hoja	673 mm (26,5")	673 mm (26,5")
Desplazamiento lateral del círculo	775 mm (30,5")	749 mm (29,5")
Angulo máximo de inclinación en talud	90°	90°
Distancia de hoja a tierra	437 mm (17,2")	
Profundidad de corte de la hoja	800 mm (31,5")	
Inclinación hidr. de la hoja	44° adel.; 2,5° atrás	

La excelente movilidad de la hoja permite ángulos empinados para cavar zanjas y formar taludes exteriores más allá del ancho total de la máquina.



CABINA Y CONTROLES



Todos los controles e indicadores están ubicados en el pedestal de dirección totalmente ajustable y en la consola derecha. En la cabeza del pedestal están los indicadores de presión de aceite del motor, temperatura del refrigerante y del nivel del combustible, de los engranajes de la transmisión y un tablero de monitoreo electrónico de tres niveles. Los interruptores en el pedestal incluyen: trava/destraba del diferencial, flotadores independientes de la vertedera (opcional) y un interruptor que combina la señal de giro, luces de peligro y haz alto de los faros. Los controles del calefactor y limpia/lava parabrisas, así como los interruptores de iluminación y de los accesorios están agrupados en la consola, al lado derecho del operador. También están en esta consola la llave del encendido y el acceso al tablero de interruptores de circuito. El pedal de aceleración/deceleración y el estrangulador manual de tipo deslizante son equipo estándar. También lo son los espejos retrovisores externos de ambos lados. El nivel de ruido interior oscila entre 78 y 81 dB(A) según la norma ISO 6394 (cabina cerrada).

OPCIONES DE CABINA:

- Calefactor y aire acondicionado de alta capacidad, con salidas ajustables, control de la temperatura y ventilador de tres velocidades.
- Asiento de suspensión, totalmente ajustable
- Apertura de las ventanillas inferiores
- Limpia y lavaparabrisas trasero
- Limpia y lavaparabrisas, ventanilla inferior delantera
- Radio modular de 24 V y tocascajes con control remoto
- Conjunto para comodidad del operador (fiamblera, termo y soporte, cenicero)
- Convertidor de 24 a 12 V para artefactos eléctricos o de intercomunicación

DIMENSIONES INTERIORES DE CABINA DE ALTURA COMPLETA CON ROPS

Altura	1.880 mm (74,0")
Ancho en los controles	1.422 mm (56,0")
Profundidad en los controles	1.410 mm (55,5")

Se ofrece una cabina de bajo perfil, opcional, con altura interior de 1.575 mm (62"). Todas las cabinas y toldos Volvo satisfacen o sobrepasan las normas para cabinas ROPS SAE J1040 de abril 88, ISO 3471/1-1986(E) y 86/295/EEC. El cinturón del asiento mide 51 mm (2") de ancho y satisface las normas SAE J386 de junio de 93 e ISO 6683-1981(E). El asiento acolchado y con forro de vinilo, ajustable hacia adelante, atrás y a lo alto, es equipo estándar.



CAPACIDADES

	Litros	Gal. US.	Gal. Imp.
Tanque de Comb.	378,5	100,0	83,3
Transmisión	38,0	10,0	8,4
Mando final	23,0	6,0	5,0
Tándems (c/u)	100,0	26,4	22,0
Tanque aceite Hidr.	90,0	23,8	19,8
Anticongelante, protección hasta -50°C (-58°F) aprox.	50,0	13,2	11,0
Aceite del motor	34,0	9,0	7,5



HIDRAULICA SENSIBLE A LA CARGA

El sistema hidráulico de centro cerrado detecta la demanda de carga y mantiene una presión en el sistema de 17,25 bar (250 lb/pulg²) por encima de la presión de carga.

Cuando no se requiere presión hidráulica, la presión del sistema es de sólo 6,2 bar (90 lb/pulg²).

Los mandos del sistema están dispuestos según las normas de la industria, con palancas de poco esfuerzo y corto recorrido ubicadas en el pedestal ajustable de la dirección.

El sistema tiene válvulas de bloqueo para evitar la derivación de los cilindros bajo carga en los siguientes circuitos: izamiento de la cuchilla, inclinación de la vertedera, desplazamiento del círculo, inclinación de las ruedas, articulación y escarificador. Todas las mangueras y accesorios tienen sellos de anillo "O".

La bomba tiene tapas de extremo y envoltura central de hierro fundido, con engranajes y eje formando un solo montaje para garantizar la confiabilidad y una larga vida útil.

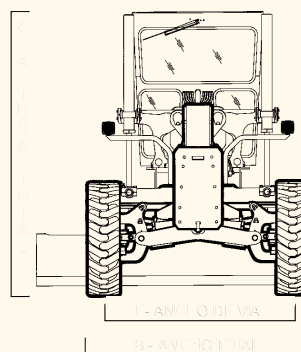
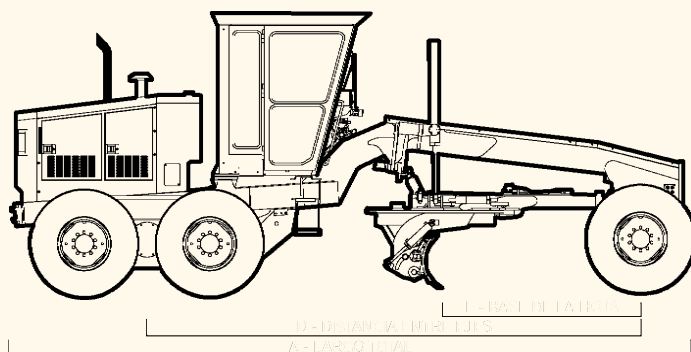
Presión máxima	172 bar (2.500 lb/pulg²)
Salida a 2.100 rpm	0-183 lpm (0-48,3 gpm)
Filtración	7 micrones, tipo rosca



ACCESORIOS

Bastidor en A	318 kg (700 lb)
NIEVE	
Ala hidráulica	
- banco alto	2.177 kg (4.800 lb)
- banco bajo	1.814 kg (4.000 lb)
Arado unidireccional	1.065 kg (2.350 lb)
Ala para nieve	
- montaje frontal	1.315 kg (2.900 lb)
- montaje trasero	1.406 kg (3.100 lb)
Hoja en V	
- 2.743 mm (9")	1.134 kg (2.500 lb)
- 3.042 mm (10")	1.202 kg (2.650 lb)
TIERRA	
Hoja topadora	
- 2.438 mm (8")	725 kg (1.600 lb)
- 2.743 mm (9")	748 kg (1.650 lb)
Bloque de empuje	510 kg (1.125 lb)
Desgarrador/escarificador, atrás	1.190 kg (2.625 lb)
Escarificador con 11 dientes	782 kg (1.725 lb)
Eliminador de camellones	590 kg (1.300 lb)

DIMENSIONES



A - Largo total	8.636 mm (78'4")
B - Ancho total	2.540 mm (8'4")
C - Altura total	3.404 mm (11'0")
con cabina	
de hoja perfil	3.099 mm (10'2")
D - Distancia entre ejes	6.748 mm (20'6")
E - Base de la hoja ISO 7134	2.718 mm (8'11")
F - Ancho de hoja	2.136 mm (7'0")

CARACTERISTICAS ESTANDARES

Mando final con traba/destraba del diferencial, controlado por el operador
 Sistema de frenado doble a través de las cuatro ruedas, con aumento de potencia en reserva
 Freno de estacionamiento manual con alarma e indicador para el operador
 Servotransmisión 8400 con cambios secuenciales de mando directo y protección de la transmisión
 Embrague principal completamente aceitado de 343 mm (13,5") de diámetro, 4 discos
 Sistema de control de la hoja móvil, para óptima movilidad de la hoja
 Bastidor de secciones enterizas adelante y atrás, concebido para absorber las cargas de choque de los accesorios traseros
 Faros delanteros de halógeno en la cabina con reductor de intensidad y luces direccionales y de peligro
 Válvula amortiguadora del mando del círculo para proteger el mando contra los impactos
 Dientes del círculo templados, cortados en el exterior del círculo para máxima fuerza de giro
 Piñones de mando del círculo templados para máxima resistencia al desgaste
 Cabina, transmisión y motor montados sobre material aislante para reducir las vibraciones y el ruido
 Pedestal ajustable para el control de la dirección, con cabeza inclinable para máxima comodidad del operador
 Indicadores de temperatura del refrigerante, presión de aceite del motor, combustible, contador de horas, indicador de servicio del filtro de aire montado en el tablero, indicador del ángulo de articulación, sistema de monitoreo electrónico de tres niveles M4 con alarma visual y sonora.
 Sistema hidráulico de centro cerrado sensible a la carga con palancas de control de recorrido corto y fácil manejo. Accionamiento hidráulico del levantamiento de la hoja, giro del círculo, desplazamiento e inclinación de la vertedera, desplazamiento del círculo e inclinación de las ruedas
 Controles muy sensibles para hacer ajustes precisos de la hoja
 Capacidad de combustible de 378,5 l (100 galones)
 Tiras de desgaste DURAMIDE™ en las guías y placas de fijación del círculo para evitar el contacto entre metales y extender la vida de servicio al máximo
 Protección abisagrada del radiador para facilitar la limpieza
 Luces de marcha atrás
 Alarma de marcha atrás con regulador automático del volumen
 Pintura de color amarillo brillante y gris Volvo
 Caja de herramientas con candado y espacio para guardar los vástagos del escarificador
 Paneles laterales del motor con candados
 Espejos retrovisores exteriores de ambos lados

EQUIPO OPCIONAL

	kg	lb
Acumuladores (2) - levantamiento de la hoja	59	130
Aire acondicionado - 29.000 BTU - HFC - 134a (refrigerante no CFC)	59	130
Protecciones para la maleza	18	40
Cabina		
- Armazón del toldo con ROPS - restar	(91)	(200)
- Protección FOPS para cabinas		
ROPS	100	220
- Cabina de bajo perfil con ROPS - restar	(91)	(200)
Calefactor de la cabina - 49.000 BTU - con presurizador y filtro reemplazable	14	30
Presurizador/filtro de la cabina	6	14
Ventiladores descongeladores	1	3
Calentador del bloque del motor	1	3
Prefiltro del motor - Turbo II	3	6
Prefiltro del escape	3	6
Arranque en frío con éter	4	10
Tapa de lluvia para el escape	-	-
Ventilador soplador (el tipo de succión es estándar)	0	0
Garantía vitalicia del bastidor para el usuario original	0	0
Control eléctrico de flotación, Der. e Izq., independiente	7	15
Tapa del colector hidráulico	4	10
Calentador del tanque hidráulico	1	3
Radio/tocacasetes de 24 v	3	6
Luces		
- Fijas (ámbar o azul)	4	10
- de desplazamiento, adelante y atrás	1	2
- direccionales	-	-
- luces de arado montadas al frente, 2		
- montaje alto	54	120
- montaje bajo	45	100
- Faroles delanteros con regulador de intensidad	0	0
- Luces de la vertedera, 2	1	2
- Lámparas proyectantes atrás, 2	1	2
- Luces de ala para nieve, 2	1	2
Sistema de monitoreo de máquina Plus M044	0	0
(Alarma sonora y visual para la transmisión y la restricción en el filtro hidráulico, baja presión de aceite del motor, temperatura alta del refrigerante, temperatura alta de la transmisión y baja presión en los embragues de la transmisión)		

EQUIPO OPCIONAL (continuación)

	kg	lb
Vertederas		
- 3.962 mm x 737 mm x 25 mm (13' x 29' x 1")	172	380
- 4.267 mm x 737 mm x 25 mm (14' x 29' x 1")	136	300
Extensiones de la vertedera		
Der. e Izq. - 610 mm (2')	91	200
Bordes de la vertedera - carburo 19 mm x 127 mm (3/4" x 5")	-	-
Alternador de 100 amperios	0	0
Conjunto para comodidad del operador - fiambra, termo de acero y soporte, cenicero	5	10
Pintura - colores a solicitud	-	-
Rejillas del radiador abisagradas	4	10
Protección polar	0	0
Reflectores traseros	-	-
Múltiple de lubricación remota para los cilindros de articulación	0	0
Válvula remota para accesorios - banco de 3 ó 5	11	25
Se incluyen cerraduras de caja con aros de 3 piezas	0	0
Acumulador del desplazamiento del círculo	20	45
Dirección complementaria (asistida) según estándar SAE J53 de Oct. 84	28	61
Asiento de suspensión	25	55
Abrazaderas de amarre	45	100
Neumáticos		
- 14:00 x 24, 12 telas, G-2 aros de 254 mm (10")	54	120
- 17,5 x 25, 12 telas, L-2 aros de 356 mm (14")	428	942
- 16:00 x 24, 12 telas, G-2 aros de 254 (10")	659	1.452
Caja de herramientas	-	-
Calefactor del sumidero de la transmisión	-	-
Protección tropical	-	-
Protección contra vandalismo	4	8
Pesas de las ruedas, adel. o atrás, c/u.	113	250
Ventanilla, apertura frontal inferior	-	-
Ventanillas corredizas, Izq. y Der.	-	-
Limpia y lavaparabrisas, adelante	-	-
Limpia y lavaparabrisas, atrás	-	-
Limpia y lavaparabrisas, ventanilla frontal inferior	-	-

Su seguridad y la de las personas que están a su alrededor dependen del cuidado que se tenga al manejar y darle servicio a la motoniveladora. No maneje la motoniveladora hasta que haya leído y entendido todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del operador. Volvo Motor Graders Limited es una compañía registrada ISO 9001 y 14001. www.volvo.com

De acuerdo con nuestra política de desarrollo y mejoramiento continuo de nuestros productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones y el diseño sin aviso previo. Las ilustraciones no muestran necesariamente la versión estándar de la máquina.

VOLVO

Volvo Construction Equipment

Ref. No. 33 2 434 1008
 Printed in Canada 2001.01 - 5
 Volvo, Goderich

Spanish
 GDR